

中法议会合作委员会第三次会议在巴黎举行

吴邦国致信祝贺

新华社巴黎11月28日电(记者应强)中国全国人大与法国国民议会合作委员会第三次会议28日在法国巴黎举行。法国国民议会议长巴尔托洛内出席会议并致开幕词,中国全国人大常委会委员长吴邦国致信祝贺。

吴邦国致巴尔托洛内的贺信是由中国全国人大代表代表团团长、中法

议会(国民议会)交流机制中方主席南振中宣读的。吴邦国在贺信中表示,中国全国人大和法国国民议会交流基础深厚,中法全面战略伙伴关系顺应时代潮流。中国全国人大与法国国民议会合作委员会成立以来,中法双方深入交流治国理政、立法监督等方面的经验,有利于进一步提升两国立法机构合作的

质量和水平。吴邦国预祝中国全国人大与法国国民议会合作委员会第三次会议成功。

会上,中法双方就双边关系、议会交往、文化遗产传承和城市管理等问题广泛深入交换了意见。

27日,中国全国人大代表团应邀参加了法国参议院举办的“可持续能源”专题议员日活动。

贾庆林会见意大利总统纳波利塔诺

新华社罗马11月28日电(记者顾瑞珍 刘宇)全国政协主席贾庆林当地时间27日下午在罗马会见了意大利总统纳波利塔诺。

贾庆林首先向纳波利塔诺转达了胡锦涛主席和习近平总书记的亲切问候和良好祝愿。他说,中意都是世界古老文明和文化大国。近年来,两国高层往来频繁,政治互信加深,经贸合作成果丰硕,双边各领域交流与合作不断取得新进展。双方相互理解和支持彼此重大关切,在重大国际和地区问题上保持密切沟通协调。

贾庆林表示,新形势下,继续加强中意关系符合双方根本利益。中方愿同意方保持高层密切交往,在科技、环保、中小企业、创意设计等领域开展更

广泛深入合作,更好地服务于各自发展,造福两国人民。文化交流是国与国交往的重要组成部分,也是增进人民之间友谊的重要纽带。中意两国应以近年成功互办“文化年”为契机,进一步推动两国在文学、广播影视、新闻出版、文物保护等领域的交流与合作,继续为促进世界文明多样性和不同文化间交流对话作出积极贡献。

贾庆林还介绍了前不久举行的中国共产党第十八次全国代表大会有关情况及其重要意义,强调中国共产党和中国人民将继续解放思想,改革开放,凝聚力量,攻坚克难,坚定不移沿着中国特色社会主义道路前进,为全面建成小康社会而奋斗。

纳波利塔诺请贾庆林转达对

胡锦涛主席和习近平总书记的亲切问候和良好祝愿。他说,意方高度评价中国在过去几十年里取得的巨大发展成就,这符合欧洲包括意大利的利益。意方十分关注中国共产党第十八次全国代表大会,这是中国在发展的关键时期举行的一次重要会议,提出了一系列重要改革措施,对中国和世界的未来具有重要意义。意方高兴地看到,近年来意中关系持续加强,双边务实合作不断拓展。越来越多的企业正将目光投向中国,意方衷心希望意中关系能取得更大的发展。

全国政协副主席兼秘书长钱运录、中国驻意大利大使丁伟等参加了会见。

贾庆林出席中意工商晚宴并发表主旨演讲

新华社罗马11月28日电(记者顾瑞珍 刘宇)全国政协主席贾庆林当地时间27日在罗马出席了中意工商晚宴并发表主旨演讲。(讲话全文另发)意大利环境部长克利尼、经济发展部副部长瓦里和前任总理普罗迪以及中意两国企业界人士200余人出席。

贾庆林在演讲中表示,中意同为文明古国,友好交往的历史源远流长。中意经贸关系保持了良好发展势头。

贾庆林表示,前不久召开的中国共产党第十八次全国代表大会是在中国进入全面建成小康社会决定性

阶段召开的一次十分重要的大会。会议认真总结过去10年的奋斗历程,科学制定适应时代要求和人民愿望的行动纲领和大政方针,对全面推进中国的改革开放和社会主义现代化建设作出战略部署。面向未来,我们将认真贯彻落实中共十八大精神,坚定不移沿着中国特色社会主义道路前进,确保到2020年实现全面建成小康社会社会宏伟目标。

贾庆林最后表示,中意企业家是两国经贸关系发展的基石,又是互利共赢的伙伴。只要两国企业界的朋友们携手奋进、精诚合作,就一定能够开创中意经贸关系更加美好的未来。

意方表示,近年来,中国经济发展取得举世瞩目的成就,给许多国家带来重要发展机遇。近期中共十八大成功召开,不仅对于中国,对于欧洲乃至整个世界均具有重要意义。相信中国经济将保持持续稳定增长,中国将继续成为世界舞台上一支积极的和平力量。当前意大利面临主权债务危机的困难,但意方有信心克服眼前的困难,继续创新与进步。愿方愿与中方相互学习、相互借鉴、相互理解、相互尊重,不断深化务实合作,推动双边关系取得更大发展。

全国政协副主席兼秘书长钱运录等陪同人员出席了上述活动。

贾庆林会见意大利外长泰尔齐

新华社罗马11月28日电(记者顾瑞珍 刘宇)全国政协主席贾庆林当地时间27日在罗马会见了意大利外长泰尔齐。

贾庆林表示,近年来,中意关系取得长足发展。中意两国经济各具特色,优势互补,都处在经济社会发展的新阶段,合作潜力巨大。双方应继续秉持相互尊重、互利共赢的精神,巩固政治互信,扩大务实合作,推动双边关系不断前进。

贾庆林强调,中国高度重视欧盟的作用和地位,坚定支持欧洲一体化建设。欧洲正面临债务问题的严峻挑战,相信欧方有智慧、有能力克服暂时困难,恢复增长与活力。意大利是欧盟重要国家,在发展对华关系方面走在欧盟国家前列,希望意方为推动中欧关系健康稳定发展作出更大贡献。

泰尔齐表示,相互尊重、理解和友谊是意中关系发展的重要基础。近年来,双方本着这一精神不断加深

各领域务实合作,取得丰硕成果。意方重视发展与中国的关系,愿继续保持两国高层密切交往势头。鼓励中国企业来意大利投资是意方深思熟虑的战略选择,希望进一步促进双边贸易投资合作,加强青年学生交流。意方将继续为推动欧中关系进一步发展发挥积极作用。

全国政协副主席兼秘书长钱运录、中国驻意大利大使丁伟等参加了会见。

中共中央组织部印发

关于追授罗阳同志 全国优秀共产党员 称号的决定

新华社北京11月28日电 中共中央组织部28日印发关于追授罗阳同志 全国优秀共产党员 称号的决定。全文如下:

罗阳,男,汉族,辽宁沈阳人,1961年6月生,1982年8月参加工作,1986年8月加入中国共产党。曾任中航工业沈阳飞机设计研究所设计员、组织部部长、党委书记,中航工业沈阳飞机工业(集团)有限公司董事长、总经理、党委副书记。1999年起享受政府特殊津贴,是辽宁省劳动模范、航空报国金奖获得者。2012年11月25日,在辽宁舰完成训练任务靠岸后,罗阳同志突发急性心肌梗死、心源性猝死,经抢救无效殉职,年仅51岁。

罗阳同志的一生,是航空报国的一生,是为我国航空事业发展作出突出贡献的一生,他是优秀的特殊专业人才,是优秀的党员领导干部,也是优秀团队的杰出代表。为了我国航空企业的长远发展和民族航空工业的振兴,他秉持航空报国的志向,组

织开展国家重点工程研制工作,实施管理创新工程,加快民用飞机与通航产业发展。在歼-15舰载机研制工作中,他坚守一线,带领研制团队攻坚克难,夜以继日地奋战,取得了型号研制的全面成功。作为舰载机起降训练研制现场总指挥,他多次长时间随舰海试,解决了飞行训练中大量的技术难题,直至实现舰载机在航母辽宁舰上成功起降,他却永远倒在了工作岗位上。罗阳同志的模范事迹和崇高精神,生动诠释了当代中国共产党人的先进和优秀,为党员、干部树立了一面光辉旗帜。

11月26日,习近平总书记等中央领导同志作出重要指示,要求总结宣传罗阳同志先进事迹,号召广大党员、干部学习罗阳同志的优秀品质和可贵精神。为激励广大党员、干部胸怀理想、坚定信念、恪尽职守、无私奉献,在改革开放和社会主义现代化建设各项事业中充分发挥先锋模范作用和骨干带头作用,经中央领导同志同意,中央组织部决定,追授罗阳同志

全国优秀共产党员 称号。

中央组织部号召全国各条战线的共产党员和广大干部向罗阳同志学习。学习他信念坚定、对党忠诚的政治品格,学习他矢志不渝、航空报国的爱国情怀,学习他攻坚克难、勇攀高峰的拼搏精神,学习他恪尽职守、忘我奉献的崇高品德,学习他严于律己、淡泊名利的人生境界。广大党员干部都要像罗阳同志那样,坚定理想信念,牢记责任担当,创造一流业绩。

当前,各级党组织要把学习罗阳同志的先进事迹,与学习贯彻党的十八大精神结合起来,引导广大党员、干部把思想统一到党的十八大精神上来,把力量凝聚到实现党的十八大确定的各项任务上来。各级党组织和广大党员、干部要更加紧密地团结在以习近平总书记为总书记的党中央周围,以邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观为指导,锐意进取、扎实工作,满怀信心为全面建成小康社会、夺取中国特色社会主义新胜利而奋斗!

温家宝将出席上海合作组织成员国总理

第十一次会议、举行中俄总理第十七次

定期会晤并正式访问吉尔吉斯斯坦、俄罗斯

新华社北京11月28日电 外交部发言人洪磊28日在例行记者会上宣布,应吉尔吉斯斯坦总理萨特巴尔

季耶夫、俄罗斯总理梅德韦杰夫邀请,温家宝总理将于12月4日至6日出席在吉尔吉斯斯坦比什凯克举行的上海合作组织成员国总理第十一次会议,在俄罗斯莫斯科举行中俄总理

第十七次定期会晤,并对上述两国进行正式访问。

出席上海合作组织总理会议期间,温家宝总理将阐述中国对深化上海合作组织务实合作的政策主张,同其他成员国总理制定加强经济、人文合作的具体措施。

访吉期间,温家宝总理将与吉方

领导人共同探讨巩固中吉睦邻友好、加强各领域互利合作。

举行中俄总理定期会晤和访俄期间,温家宝总理将与俄方领导人就进一步深化中俄关系、扩大各领域务实合作以及共同关心的重大国际和地区问题深入交换意见,推动中俄全面战略协作伙伴关系持续稳定向前发展。

在中意工商晚宴上的演讲

(2012年11月27日,罗马)

中华人民共和国全国政协主席 贾庆林

尊敬的普罗迪先生,女士们,先生们,朋友们:

很高兴来到素有“永恒之城”美誉的罗马,与中意经济界、企业界的朋友们见面。首先,我向为举办此次活动付出辛勤劳动的企业家朋友,表示衷心的感谢!向长期以来为推动中意经贸合作、增进两国人民友谊作出积极贡献的各界人士,表示崇高的敬意和良好的祝愿!

意大利是欧洲民族及文化的摇篮。兴起于公元前9世纪的古罗马文明是世界古代文明的重要组成部分,对西方乃至世界文明发展产生了深远影响。公元14-15世纪,意大利成为欧洲“文艺复兴”运动的发源地,但丁、达·芬奇、米开朗琪罗、拉斐尔、伽利略等文化与科学巨匠对人类文化的进步作出了巨大贡献。中意同为文明古国,友好交往的历史源远流长。早在2000多年前,举世闻名的“丝绸之路”已将两个国家紧紧联系在一起。700多年前,马可·波罗不远万里游历中国,并写出了著名的《马可·波罗游记》,为增进两国间的相互了解作出了卓越贡献。400多年前,利玛窦旅居中国近30年,成为将近代西方科技与艺术成就介绍到中国的第一人。正是这些伟大的先行者,促进了中意经济文化的深入交流,为两国人民架起了跨越时空的友谊之桥。

1970年中意建交后,两国政治关系不断加强,经贸合作持续发展,人文交流日益活跃。特别是2004年中意建立全面战略合作伙伴关系以来,两国关系进入历史上最好的发展时期。经贸关系是中意两国关系的重要组成部分。我们欣喜地看到,在双方的共同努力下,近年来中意经贸关系保持了良好发展势头。

2011年,双边贸易额突破500亿美元,意大利成为中国在欧盟的第五大贸易伙伴,中国是意大利在亚洲的第一大贸易伙伴,也是第三大进口来源国。中意双方在投资领域也开展了卓有成效的合作。截至2012年9月,意对华投资项目累计达到4771个,实际投资金额突破56.8亿美元,意大利是中国在欧盟第五大直接投资来源国。与此同时,中国在意投资快速增长,目前已突破10亿美元,为当地创造直接就业岗位2000多个。中意经贸关系的发展为两国人民带来了实实在在的益处。

女士们、先生们!

前不久,我们成功召开了中国共产党第十八次全国代表大会,这是在中国进入全面建成小康社会决定性阶段召开的一次十分重要的会议。会议认真总结过去10年的奋斗历程,科学制定适应时代要求和人民愿望的行动纲领和大政方针,对全面推进中国的改革开放和社会主义现代化建设作出战略部署。过去10年,我们紧紧抓住和用好发展的重要战略机遇期,战胜一系列重大挑战,取得一系列新的历史性成就,为全面建成小康社会打下了坚实基础。综合国力实现新飞跃,经济总量在世界上的排序从第六位上升至第二位,占世界经济总量的份额从4.4%提高到10%左右,对世界经济增长的贡献率超过20%。基础设施实现新发展,相继建成了青藏铁路、西气东输、西电东送等一批标志性工程,初步形成了横跨东西、纵贯南北的交通网络,为经济发展提供了有力支撑。对外开放实现新

跨越,进出口贸易年均增长21.7%,连续多年成为吸收外商直接投资最多的发展中国家,进出口总额和利用外资水平均居世界第二位。人民生活实现新改善,城镇居民人均可支配收入和农村居民人均纯收入年均分别增长9.2%和8.1%,是历史上增长最快的时期之一。经过10年的发展,今天的中国已经成为促进区域和世界经济的重要力量。

同时,我们也清醒认识到,中国正处于经济社会发展的关键时期和改革开放的攻坚阶段,前进道路上还有不少困难和问题,发展中不平衡、不协调、不可持续问题依然突出,制约科学发展的体制机制障碍较多,城乡区域发展差距和居民收入分配差距依然较大。面向未来,我们将认真贯彻落实中共十八大精神,高举中国特色社会主义伟大旗帜,加快完善社会主义市场经济体制,加快推进社会主义民主政治制度化、规范化、程序化,加快完善文化管理体制和企业文化生产经营机制,加快形成科学有效的社会管理体制,加快建立生态文明制度,坚定不移沿着中国特色社会主义道路前进,确保到2020年实现全面建成小康社会宏伟目标。

中国的发展离不开世界。中国将始终不渝走和平发展道路,坚定奉行独立自主的和平外交政策,坚持把中国人民利益同各国人民共同利益结合起来,以更加积极的姿态参与国际事务,发挥负责任大国的作用,共同应对全球性挑战,继续促进人类和平与发展的崇高事业。

女士们、先生们!

目前,国际金融危机的深层次影响还在发展,世界经济复苏艰难曲折。特别是欧洲主权债务问题跌宕起伏,给世界经济复苏增加了不确定性,需要各国继续进行长期艰苦的努力。我们注意到,两年来欧盟、欧洲央行、国际货币基金组织陆续出台了一系列应对欧债危机的重大举措。欧盟峰会达成了“财政契约”,欧洲稳定机制(ESM)正式启动,欧洲央行推出“直接货币交易”计划、承诺无限量有条件购买欧元区主权国家国债,对欧洲银行业实行统一监管也已达成共识。这些对缓解欧债危机作用非常重大。我们相信,一个拥有雄厚经济基础和科技实力的欧洲,一定有能力、有智慧妥善应对欧债问题,焕发出新的生机与活力。

欧盟是中国最大的贸易伙伴和重要的资金、技术来源地,欧元是中国外汇储备多元化的重要依托。一个团结繁荣的欧洲对世界稳定和发展具有重要意义,也有利于中国经济发展。中国作为欧盟值得信赖的朋友和合作伙伴,支持欧盟、欧洲央行和国际货币基金组织采取的一揽子应对措施,并以实际行动为欧洲国家抵御危机提供了力所能及的帮助。近几个月来,中方持续投资欧元区国家债券和欧洲金融稳定基金债券,并与欧洲稳定机制积极商谈合作事宜。我们愿与欧方一道,为促进世界经济持续平稳增长作出不懈努力。

女士们、先生们!

中意两国经济互补性强,意大利在技术、工艺、设计、创新方面世界领先,中国在劳动力、资金、市场规模方面具有显著优势。国际金融危机不仅没有改变这种互补性,反而加深了两国经济的依存度。意大利高档时尚消费品、特色农产品、先进技术装备符合中国经

济的发展需要;中国物美价廉的商品也有助于丰富意大利国内消费市场,为意经济维持稳定提供帮助。这些都为我们进一步扩大经贸合作奠定了坚实的基础。危机不能掩盖合作潜力,距离无法阻隔合作热情。只要我们携起手来、开拓创新,就一定能够维护好中意经贸发展的良好态势。借此机会,我愿就新形势下深化两国经贸合作提出四点建议。

第一,积极推动双边贸易平衡发展。近年来,在中意双方共同努力下,双边贸易发展趋向平衡。为巩固这一良好趋势,推动两国贸易持续健康发展,中方将进一步扩大进口意大利时尚产品、特色农产品、精密仪器等优势产品。欢迎意大利政府、商协会和企业踊跃参加在华举办的各类展会,推介意优势产品。同时,希望意方推动欧盟放宽对华高新技术产品出口管制,慎用贸易救济措施,为实现双边贸易平衡发展共同努力。

第二,拓展双向投资的深度和广度。目前,中意双向投资的规模还相对较小,仍有很大的空间和潜力。希望意大利投资者更加关注中国中西部地区,抓住中国产业结构转移的有利时机,深挖内陆地区潜力,进一步向节能环保等可持续发展领域加大投资力度,拓展新的投资领域。同时,我们积极鼓励有实力的中国企业来意大利投资兴业,通过参股、收购、融资、设立设计研发中心等方式,将双方的资金优势和技术创新优势有机结合起来。我们也希望意方为中国投资者提供签证、工作和居留许可、审批等方面的便利。

第三,深化中小企业的交流与合作。意大利是“中小企业王国”。近年来,两国中小企业在纺织服装、轻工、机械、制鞋、家具等领域的合作发展迅速。面向未来,双方应进一步加强在清洁能源、创意设计、商品流通和服务外包等领域的合作,逐渐从单纯的贸易往来扩展到相互投资、共同研发等方面的合作。两国行业协会和贸易投资促进机构等中介组织应充分发挥桥梁作用,搭建更有效便捷的交流平台,切实推动两国中小企业在技术、工艺、设计、品牌推广、营销等方面的交流与合作。

第四,重点开展基础设施领域合作。基础设施是中意双方共同确定的重点合作领域。中方鼓励企业参与意大利基础设施建设,这既能促进意实体经济的尽快恢复,也将为中国企业成长提供良好的机遇。中国工程建设企业可通过参与结构基金、项目债券,开展项目持股和联合承办等多种方式参与意基础设施项目建设进程。中国政府愿提供必要的支持。

女士们、先生们!

古罗马哲学家塞内卡说过:幸福的时候需要忠诚的友谊,患难的时刻尤其需要。中意企业是两国经贸关系发展的基石,又是互利共赢的伙伴。只要两国企业界的朋友们携手奋进、精诚合作、患难与共,就一定能够开创中意经贸关系更加美好的未来,更好地造福两国和两国人民!

现在,我提议,为中意关系的发展,为在座朋友们身体健康、事业兴旺、阖家幸福,干杯!

(新华社罗马11月28日电)